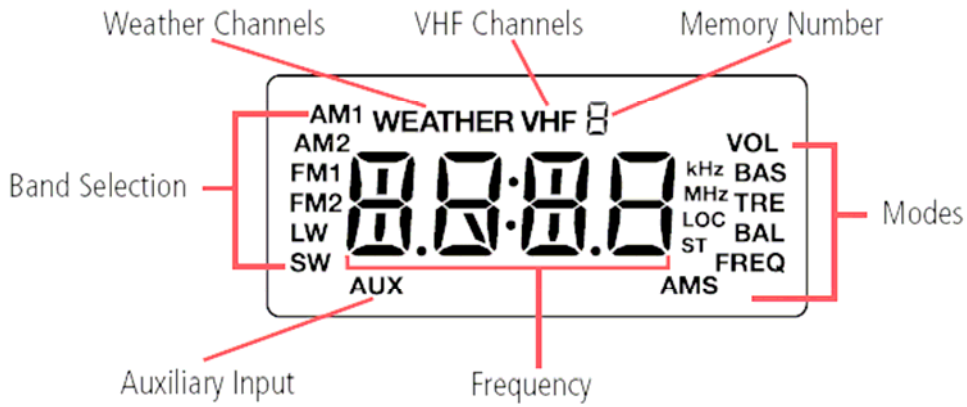
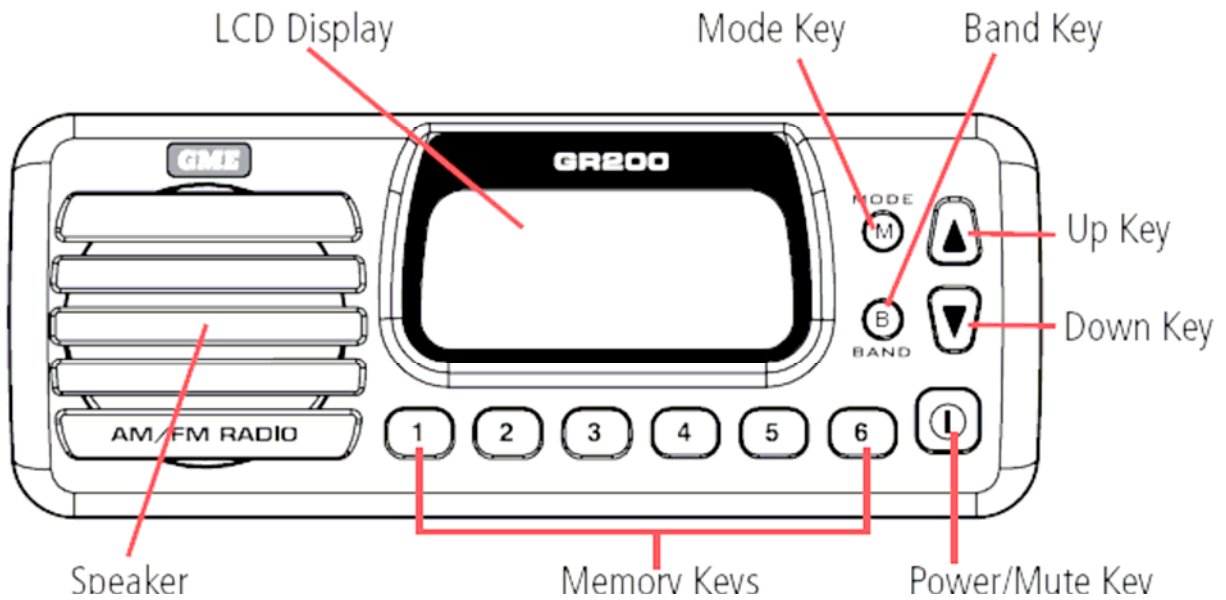


## GR200


### Display



### Controlli



### **Tasto Accensione/Power Key**

Premere e tenere premuto il tasto di accensione  per accendere o spegnere il GR200. Mentre la radio è accesa premere brevemente il tasto di accensione per attivare la funzione mute audio. La scritta 'MUTE' lampeggerà sul display quando viene attivata la funzione mute.

### **Tasto Mode/ Mode Key (M)**

Il tasto Mode consente di accedere al Volume, ai Bassi, al Treble, al Bilanciamento, ed alla Regolazione della frequenza.

La modalità selezionata tornerà automaticamente all'impostazione del tasto Volume trascorsi 20 secondi dalla pressione dell'ultimo tasto.

### **Tasto Banda/Band Key**

Il GR200 ha 7 bande di frequenza selezionabili, più un ingresso audio ausiliario. Le bande di frequenza disponibili sono, onde lunghe (LW), onde corte (SW), AM (AM1 e AM2), FM (FM1 e FM2) e VHF marino (VHF) La modalità di ingresso ausiliario, permette al GR200 di essere collegato, tramite un connettore 3,5 mm posto sul pannello posteriore a fonti audio esterne come lettori MP3

### **Tasti Su/Giù/ UP/Down Keys**


I tasti Su e Giù sono usati per regolare le funzioni selezionate tramite il tasto MODE.

### **Tasto Memoria/Memori Key**

Sono disponibili sei tasti di memoria per la memorizzazione ed il recupero delle stazioni memorizzate.

## **FUNZIONAMENTO**

### **Accensione e Spegnimento**

Per accendere il GR200, premere e tenere premuto il tasto  per due secondi. La radio si accenderà.

Per spegnere il GR200, premere e tenere premuto lo stesso tasto per due secondi. La radio si spegnerà.

**Nota:** Quando il GR200 è spento o l'alimentazione è interrotta, rimarrà in memoria l'ultima modalità in cui è stato impostato e tornerà a quella modalità quando viene riacceso.

## **REGOLAZIONE DEL SUONO**

### **Regolazione del Volume**

Durante il normale utilizzo, il GR200 imposterà la modalità del volume. Ogni volta che la modalità del volume è selezionata 'VOL' viene visualizzato sulla destra del display LCD. Se non si è in modalità volume, premere brevemente il tasto MODE fino a quando 'VOL' viene visualizzato sul display LCD.

Per regolare il volume, premere il tasto ▲ o ▼. Premete il tasto ▲ per aumentare il volume tenendo premuto il tasto ▲ per diminuire il volume. L'impostazione del volume sarà visualizzata sul display, l'impostazione minima del volume è di 0, il volume massimo è di 30. Per regolare rapidamente il volume, tenere premuto il tasto ▲ o ▼.

### **Regolazione dei Bassi**

Per selezionare la modalità dei bassi, premere brevemente il tasto Mode finché non viene visualizzata la scritta "Bas" alla destra del display LCD. Per regolare i bassi, premere il tasto ▲ o ▼.

Premendo il tasto ▲ si aumenteranno i bassi, mentre premendo il tasto ▼ si diminuiranno i bassi.

L'impostazione dei bassi sarà visualizzata sul display, l'impostazione minima dei bassi è un valore di -7 con un massimo di +7. Un valore di 0 indica una risposta dei bassi piatta.

Per regolare rapidamente le impostazioni dei bassi, premere e tenere premuto il tasto ▲ o ▼.

### **Regolazione degli acuti**

Per selezionare la modalità di acuti, premere brevemente il tasto Mode finché non viene visualizzata TRE alla destra del display LCD. Per regolare gli acuti, premere il tasto ▲ o ▼. Premendo il tasto ▲ si aumenteranno gli alti, mentre premendo il tasto ▼ si diminuiranno gli acuti.

L'impostazione degli alti sarà visualizzata sul display, l'impostazione minima degli acuti è un valore di -7 con un massimo di +7. Un valore di 0 indica una risposta di acuti piatta.

Per regolare rapidamente le impostazioni dei bassi, premere e tenere premuto il tasto ▲ o ▼.

### **Regolazione del Bilanciamento**

L'impostazione di bilanciamento controlla il bilanciamento audio tra l'altoparlante sinistro ed il destro.

**Nota:** La modalità di bilanciamento è disponibile solo quando sono collegati gli altoparlanti esterni. Se il GR200 utilizza l'altoparlante interno, la funzione di bilanciamento viene saltata quando viene premuto il tasto Mode.

Premere brevemente il tasto Mode ripetutamente finché non viene visualizzata la scritta 'BAL' sulla destra del display LCD. Per regolare il bilanciamento, premere il tasto ▲ o ▼. Premendo il tasto ▲ si regolerà il bilanciamento verso lo Speaker sinistro, mentre premendo il tasto ▼ si regolerà il bilanciamento verso lo Speaker destro.

L'impostazione Bilanciamento sarà visualizzata sul display.

Per regolare rapidamente il bilanciamento, premere e tenere premuto il tasto ▲ o ▼.

### **Muto**

La funzione Muto consente di disabilitare temporaneamente il suono della radio, senza influire su tutte le altre impostazioni. Questo è utile quando si effettuano chiamate sulla radio bidirezionale o dal telefono o durante una conversazione, dove il suono della radio può distrarre.

Per disattivare temporaneamente la radio, premere brevemente il tasto, 'ⓘ' l'audio sarà temporaneamente

disabilitato e nessun suono verrà emesso dall'altoparlante (s). Mentre il suono è disattivato, la scritta 'MUTE' lampeggia sul display.

Per annullare la selezione Mute e ripristinare l'audio al livello precedente, premere brevemente il tasto 'ⓘ'

### **Regolazione del Display**

L'illuminazione del display può essere regolata per la visione notturna. L'impostazione predefinita è di massima luminosità. Per oscurare il display:

1. Premere e tenere premuto il tasto 'ⓘ' per spegnere il GR200.
2. Premere e tenere premuto di nuovo il tasto 'ⓘ' il GR200 si accende non rilasciare ancora il tasto 'ⓘ'
3. Ora premere brevemente il tasto M per attivare l'illuminazione del display per aumentare o diminuire la luminosità, una volta scelta l'illuminazione del display è possibile rilasciare il tasto.

### **Sintonizzazione delle Stazioni**

#### **Selezionare la banda di frequenza**

Il GR200 ha 7 bande di frequenza selezionabili, più un ingresso audio ausiliario. Le bande di frequenza disponibili sono onde lunghe (LW), onde corte (SW), onde medie (AM1 e AM2), FM (FM1 e FM2) e VHF marino (VHF) La modalità di ingresso ausiliario permette al GR200 di essere collegato, tramite un connettore 3,5 mm, posto sul pannello posteriore, a fonti audio esterne come lettori MP3.

Per selezionare la banda di frequenza desiderata (o l'ingresso AUX), premere brevemente il tasto Banda, ad ogni pressione avanzerà alla banda successiva in sequenza, ed apparirà sul display LW, SW, AUX, AM1, AM2, FM1, FM2 o VHF. Si noti che l'ingresso AUX viene visualizzato solo quando è collegato un dispositivo esterno.

#### **Selezione Standard USA/Canadesi o Europei**

Il GR200 supporta gli standard per AM e FM, USA, Canadesi ed Europee.

I modelli australiani sono conformi allo standard Europeo e sono impostati in con questo standard come modalità predefinita.

Per gli Stati Uniti o per il Canada deve essere selezionato lo standard USA o Canadese

Per modificare lo standard, tenere premuto il tasto di Banda per 3 secondi, il GR200 visualizzerà nella parte superiore del display "E" per l'Europa, la lettera 'U' per gli Stati Uniti e per il Canada la lettera 'C'

Il Simbolo/Lettera 'U' o simboli/Lettera 'C' spariranno una volta che uno qualsiasi dei tasti di preselezione di memoria viene premuto.

### **Sintonizzazione manuale della frequenza**

Premere brevemente il tasto MODE fino 'a quando viene visualizzato sul lato destro del display LCD 'FREQUENZA', è ora possibile modificare manualmente la frequenza. Per regolare la frequenza, premere brevemente il tasto ▲ o ▼ . Premendo il tasto ▲ per la ricerca delle frequenze in alto, tenendo premuto il tasto ▼ per la ricerca in basso. La frequenza verrà visualizzata sul di Display LCD.

### **Scansione delle Stazioni**

Mentre si è in modalità di sintonizzazione della frequenza, premere e tenere premuto il tasto ▲ o ▼ per 3 secondi, il GR200 effettuerà automaticamente la scansione delle frequenze, verso l'alto o verso il basso a partire dalla frequenza attuale. Quando viene trovata una stazione, la scansione viene interrotta.

**Nota:** Quando si è sintonizzati sulla banda VHF, si visualizzano i numeri dei canali VHF standard, 1-28 e 60-88. Se è selezionato lo standard USA o canadese, saranno disponibili altri dieci canali meteo NOAA .

### **Tasti Memoria**

Il GR200 dispone di 6 tasti memoria di preselezione che permettono di memorizzare fino a 6 frequenze per ogni banda. Poichè ci sono due bande AM identiche e due identiche Bande FM, è possibile memorizzare fino a 12 canali in AM e 12 in FM. La memorizzazione può essere eseguita manualmente o automaticamente.

### **Individuazione Manualmente e memorizzazione frequenze delle stazioni nelle memorie preimpostate**

1. Premere ripetutamente il tasto fascia fino a selezionare la banda richiesta.
2. Premere ripetutamente il tasto Mode fino a selezionare la modalità di regolazione di frequenza (Verrà visualizzato 'Freq')
3. Premere brevemente il tasto ▲ o ▼ per scorrere manualmente le frequenze. Per eseguire la scansione automatica alla stazione successiva, premere e tenere premuto il tasto o . ▲ ▼
4. Una volta che la stazione richiesta è stata localizzata, premere e tenere premuto uno dei sei tasti memoria per 3 secondi. La frequenza lampeggia e il suono sarà disattivato per un attimo, la frequenza viene memorizzata nel tasto memoria selezionato, il numero di memoria selezionato verrà visualizzato nella parte superiore del display LCD.

Ripetere i punti 3 e 4 per memorizzare altre frequenze nelle memorie preimpostate.

**Nota:** Se viene selezionato una frequenza o canale marino VHF che è già stato salvato nella memoria, verrà visualizzato anche il numero di memoria allocato.

### **Richiamo delle Stazioni delle Memorie Preimpostate**

Selezionare la banda desiderata, quindi premere brevemente il pulsante di memoria desiderato.

Il GR200 passerà alla frequenza memorizzata in quella posizione e il numero di memoria selezionato verrà visualizzato nella parte superiore del display LCD.

### **Memorizzazione Automatica (AMS)**

La funzione AMS consente al GR200 di cercare nella banda selezionata le stazioni e memorizzare automaticamente le prime sei stazioni con maggior segnale che individua.

Per attivare la funzionalità di AMS, premere brevemente il tasto MODE fino a quando 'AMS' viene visualizzato in basso a destra del display LCD. Per iniziare la ricerca, premere il tasto ▲o▼

Premendo il tasto ▲ il GR200 inizierà la ricerca delle frequenze verso l'alto, tenendo premuto il tasto ▼ inizierà la ricerca verso il basso. La ricerca inizierà dall'ultima frequenza visualizzata. Appena viene trovata una stazione con segnale forte, questa verrà automaticamente memorizzata tra le memorie delle stazioni.

Quando tutte e sei le memorie sono state riempite, o l'intera banda è stata cercata, la ricerca si arresta e verrà selezionata la stazione in memoria 1.

Per arrestare manualmente la ricerca dei canali, premere brevemente il tasto ▲o▼. Per cambiare la direzione di ricerca premere brevemente il tasto opposto.

### **Modalità Local/DX**

La modalità Local / DX controlla la sensibilità del ricevitore nella modalità FM. Il GR200 può essere impostato ad alta sensibilità per la ricezione a lunga distanza (DX) o bassa sensibilità per la ricezione locale (LOC).

Premere brevemente il tasto MODE fino a quando AMS viene selezionato, quindi premere ancora una volta per accedere alla funzione LOC. Premere i tasti ▲o▼ per attivare o disattivare LOCAL o DX. Il simbolo LOC fisso sul display indica che la modalità LOCAL è stata selezionata, Se il simbolo LOC lampeggia, allora è selezionata la modalità DX.

Quando il GR200 ritorna alla modalità di visualizzazione normale, LOC sarà visualizzata se la modalità Local è selezionata. Se LOC non è visibile, allora è selezionata la modalità DX.

### **Modalità Stereo/Mono**

La funzione Stereo / Mono può essere selezionata sulla banda FM, quando gli altoparlanti stereo esterni sono attaccati. Se il GR200 è in funzione solo con l'altoparlante interno, la selezione Mono / Stereo non è disponibile.

#### **Mono**

La modalità Mono migliora la qualità della ricezione quando i segnali FM sono deboli o disturbati, disabilitando il rilevamento stereo. Quando è selezionata la modalità Mono, non c'è alcuna indicazione sul display.

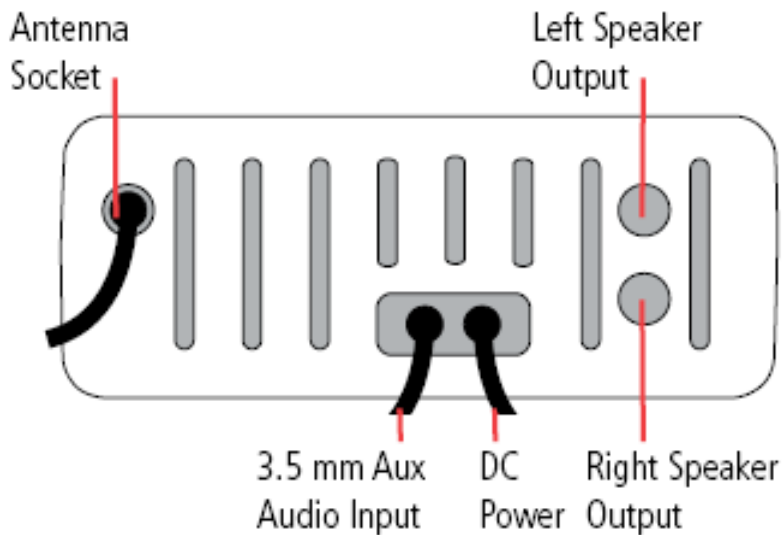
#### **Stereo**

Selezionare Stereo per il normale ascolto stereo sulle bande FM. Quando si seleziona stereo e il segnale stereo viene ricevuto, viene visualizzato 'ST'

Per passare da Mono e modalità Stereo, tenere premuto il tasto Mode per 3 secondi l'icona ST apparirà o scomparirà, indicando la selezione corrente.

## INSTALLAZIONE

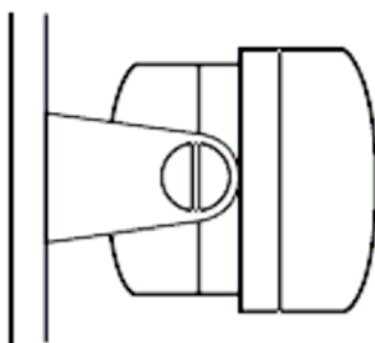
### Pannello di connessioni Posteriore



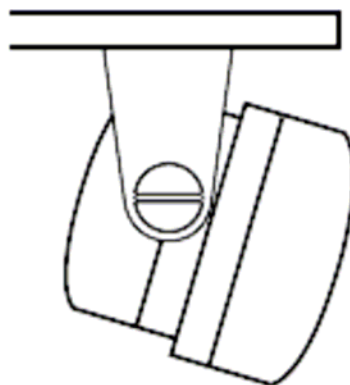
### Montaggio del G200

Il GR200 è progettato per essere montato in diversi modi, per permettervi di trovare la posizione migliore.

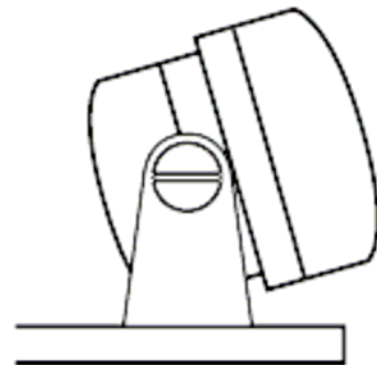
Il GR200 è progettato per soddisfare gli standard IP55 (Vedere: [www.GME.net.au/IPRatings](http://www.GME.net.au/IPRatings)) E' opportuno scegliere una posizione che fornisce il miglior angolo di visualizzazione. Per ottenere i migliori risultati selezionare un luogo dove non ci siano eccessive vibrazioni e continua luce diretta del sole.



Panel Mount



Overhead Mount



Upright Mount



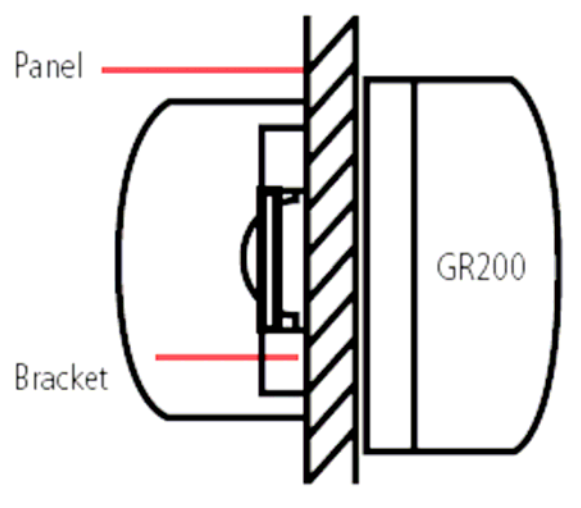
### **Montaggio Verticale o a Soffitto**

Posizionare la staffa di montaggio sul GR200 in modo che i fori di fissaggio della staffa siano allineati con quelli sul lato dell'unità, posizionare la staffa nella posizione desiderata e contrassegnare i bordi della staffa. Ora rimuovere l'unità dalla staffa e riposizionare la staffa per segnare i fori per le viti o dei bulloni, il metodo di fissaggio dipenderà dalla superficie a cui la staffa è fissata. Riattaccare il GR200 alla staffa e regolare l'unità nella posizione corretta prima di serrare le manopole.

Completare l'installazione con il cavo antenna e cavi elettrici come descritto più avanti

### **Montaggio ad Incasso**

Se avete bisogno di montare ad incasso il GR200 vi consigliamo il kit di incasso MK100 progettato appositamente per questo tipo d'installazione, la dima di montaggio è inclusa nel kit.

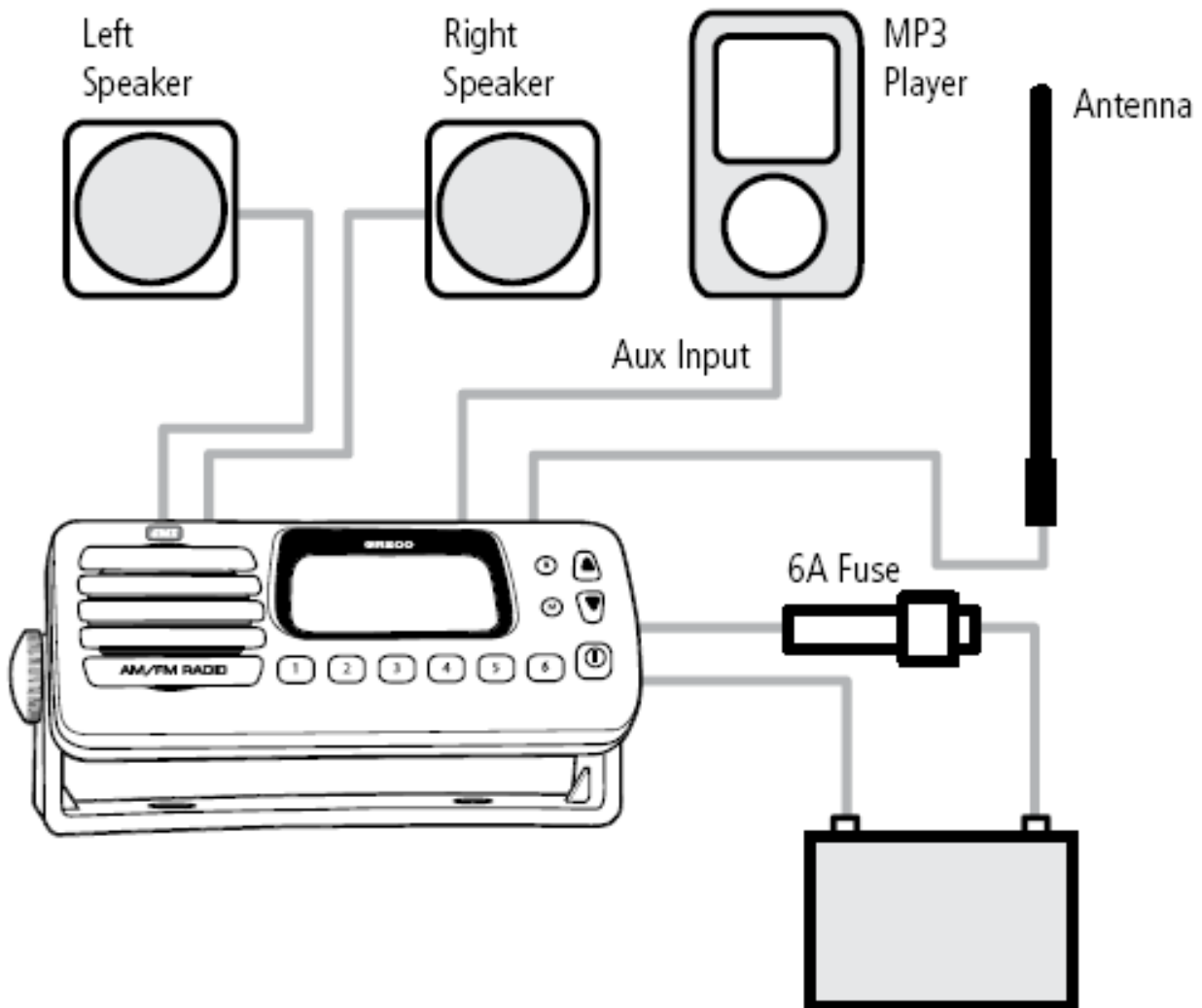




## COLLEGAMENTI ELETTRICI

Il GR200 è adatto a sistemi a terra Negativo o Positivo

**Nota:** Il GR200 ha un rilevatore di sovratensione per indicare quando una tensione eccessiva viene applicata alla radio. Il rilevatore di sovratensione viene attivato quando la tensione è superiore a 18 Volt cc. Se questo accade, le parole DC lampeggieranno sul display. Se la tensione è superiore a 21 Volt cc, la radio si spegne automaticamente.



### **Schema Elettrico**

1. Collegare il cavo rosso direttamente al terminale positivo della batteria o ad un punto del cablaggio elettrico dell'imbarcazione che fornisce una connessione +12 Volt.
2. Collegare il cavo nero negativo direttamente al polo negativo della batteria o ad un punto negativo del cablaggio dell'imbarcazione

### **Connessione dello Speaker**

**Nota:** il GR200 può essere utilizzato senza altoparlanti esterni, infatti il GR200 è in grado di fornire una buona qualità del suono mono adatto per molte applicazioni.

Per avere un suono stereo, sarà necessario collegare un paio di altoparlanti esterni, l'altoparlante interno del GR200 viene disconnesso automaticamente quando gli altoparlanti esterni sono collegati.

Il GR200 viene fornito con due cavi adattatori per speaker che sono progettati per essere utilizzati con i connettori standard che si trovano su alcuni altoparlanti marini GME e sulla maggior parte degli altoparlanti marini e delle automobili. I connettori degli adattatori degli altoparlanti si inseriscono sul retro del GR200 nelle corrispondenti prese, le quali sono dotate di coperture di protezione flessibili.

Collegare gli altoparlanti, rispettando la giusta polarità, come indicato nello schema della polarità, un non corretto collegamento si tradurrà in una riduzione della risposta dei bassi e dell'effetto stereo. L'utilizzo di altoparlanti con un'impedenza inferiore a 4 ohm non è raccomandata, in quanto possono causare un eccessivo carico della circuito di uscita di GR200.

Una volta che gli Speaker sono collegati al GR200, è possibile regolare il bilanciamento tra l'altoparlante sinistro e il destro, utilizzando la funzione di bilanciamento.

### **Ingresso Audio Ausiliario**

Collegare un lettore MP3 o un altro dispositivo audio esterno alla presa 3 5 millimetri dell'ingresso Aux posto sul pannello posteriore. Per selezionare l'ingresso, premere il tasto Banda AUX ripetutamente fino a quando viene visualizzata il messaggio 'AUX'.

Il Cavo accessorio A 3 5 mm a 3 5 mm (Le74) è disponibile separatamente presso il vostro rivenditore GME

### **Connessione Antenna**

L'antenna deve essere montata in una posizione il più in alto possibile, per assicurare una buona ricezione, soprattutto nelle zone di bassa intensità del segnale. Quando si installa l'antenna, è necessario garantire una distanza minima di circa 20 cm dalla prua o dalle guide di poppa o cornici del parabrezza, ecc

Si raccomanda anche che l'antenna sia collocata ad almeno un metro dalle antenne radio a due vie, per ridurre al minimo le interferenze da trasmissioni radio.

Per collegare l'antenna al GR200, è sufficiente collegare il cavo antenna sul retro dell'unità.

### **Impermeabilizzazione delle Connessioni**

Dopo l'installazione, i connettori di alimentazione, degli altoparlanti e dell'antenna devono essere avvolti in nastro impermeabile o simile per minimizzare il rischio di corrosione o danni da acqua. Non utilizzare il normale nastro isolante poiché non fornisce una tenuta adeguata contro l'acqua. I connettori dovrebbero quindi essere posizionati dove non sono direttamente esposti alle intemperie.

### **Sostituzione del Fusibile**

Se il fusibile nel cavo DC dovesse saltare, deve essere sostituito con un tipo di 6 Amp 3AG. In caso di guasto, l'uso di un fusibile di maggior valore potrebbe causare danni al vostro GR200 e invalidare la garanzia.

## SPECIFICHE

### GENERAL

---

Complies with: AS/NZS 61000.6.3:2007  
Frequency Range: LW, MW, SW, VHF, AM and FM  
Channel Set: Broadcast Radio Bands and VHF Marine Band  
Scan Speed: 100 ms/channel  
Supply Voltage Range: 10.8 – 15.6 V DC negative earth  
Current Protection: 6 Amp 3AG fuse  
Reverse Polarity &  
Over Voltage Protection: 'hi dc' at 18 V shutdown at 21 V

### RECEIVER

---

LW Frequency Range: 144 – 430 kHz, 1 kHz step  
SW Frequency Range: 5-10 MHz, 5 kHz step  
MW (AM) Frequency Range: 522 – 1710 kHz, 9 kHz step (EU/AUS/NZ)  
530 – 1710 kHz, 10 kHz step (USA/CANADA)  
FM Frequency Range: 87.5 – 108 MHz, 100 kHz step (EU/AUS/NZ)  
87.5 – 108 MHz, 100 kHz step (USA/CANADA)  
VHF FM Marine Band: 155 – 165 MHz, 25 kHz step  
IF Frequencies: 1st: 10.7 MHz, 2nd: 450 kHz  
Modulation Frequency Response: 60 Hz – 15 kHz for FM  
Adjacent Channel Rejection: > 73 dB  
Intermodulation Rejection: > 73 dB  
Blocking Rejection: > 90 dB  
Spurious Rejection: > 75 dB  
Audio Output Power: 2 x 40 watts P-P (2 x 15 watt Rms)  
Audio S/N: > 45 dB  
Conducted Spurious Emission: < -70 dB  
Current Consumption: Full Volume: < 5 Amps

### SENSITIVITY

---

AM: -101 dBm 20 dB SINAD  
FM: -101 dBm 30 dB SINAD  
VHF: -105 dBm 12 dB SINAD

### MECHANICAL

---

Unit Dimensions: 164 (W) x 65 (H) x 70 (D) mm  
Unit Weight: 482 g approx.  
Flush Mounting Depth: 55 mm min.

### ENVIRONMENTAL

---

Ingress Protection Rating: IP55 - Refer: [www.gme.net.au/IPRatings](http://www.gme.net.au/IPRatings)  
Temperature Range: -10°C to +60°C  
Solar Radiation: Case UV stabilised  
Compass Safe Distance: 200 mm

### EXTERNAL CONNECTIONS

---

DC Supply: 2 Pin polarised plug socket  
External Speakers: 3.5 mm mini phone jacks  
Auxiliary input: 3.5 mm stereo phone jack

## **ACCESSORI**

### **Dotazioni**

2 x Cavi prolunghe degli altoparlanti - 3 5 millimetri mini jack

Staffa di montaggio, manopole di fissaggio e viti in acciaio inox

Cavo di alimentazione DC

Manuale di istruzioni

### **Optional**

Kit per incasso - MK100W (bianco), MK100B (nero), MK002W, MK002B

Scegli tra una vasta gamma di antenne GME

Scegli tra una vasta gamma di altoparlanti GME

Coperchio protettivo- CVR001W (bianco), CVR001B (nero)

Cavo di interfaccia per ingresso AUX - Le74









*INFORMAZIONE AGLI UTENTI*

**Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione della Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997).

**Distribuito da MARINE PAN SERVICE S.R.L.**

Istruzioni in lingua italiana liberamente tradotte dal manuale originale, a cui è necessario fare riferimento. Proprietà riservata MARINE PAN SERVICE S.R.L, vietata la riproduzione anche parziale senza preventivo consenso scritto della proprietaria.